



¿ HANKJA GIPETS'I NAR NZEKI PA YA HNINI?

¿CÓMO OBTENER UNA CONCESIÓN SOCIAL?

To'o ne da mpefi kja nar xeni ntuhu ö ra tele met'ö da ndui da kjuki nar nzeki pa gatho ya hnini, hnini ö gatho to'ño or hño kjar Istituto M'onda ya Hyaguenda.

Quienes deseen operar una estación de radio o televisión deben primero obtener una concesión de uso social, comunitaria o indígena del Instituto Federal de Telecomunicaciones.

Pa da sigi, ga utehe ya konsepto ra nzeki pa ya hnini, hnini ö gatho to'ño or hño:

A continuación, presentamos los conceptos de las concesiones de **uso social, comunitario e indígena:**

- **Pa ya hnini:** ge zits'i ra hmuntsa hnini sibil ko ya ndaño, födi, nxadi ö ya serbisio pa ya hnini, pa gatho.
- **Pa gatho ya hnini:** T'umbi ä gatho ya hmunts'i ra sibil ne fats'i ko ya mefi ya kjö'i, ra mfats'i ge rangutho ra mehño ne ya ndo ne da hmunstho.
- **Pa gatho ya hnini ño or hño:** T'umbi ä gatho ya hnini ne ya hnini ge ño or hño, ne pets'i da uti, da hoki da kuati pa hinda medio r hño ne or kultura.



Para uso social: Son manejadas por una sociedad civil con propósitos culturales, científicos, educativos o servicios a la comunidad, sin fines de lucro

Para uso social comunitaria: Se otorgan a organizaciones de la sociedad civil y se rigen bajo los principios de participación ciudadana, convivencia social, equidad, igualdad de género y pluralidad.

Para uso social indígena: Se otorgan a los pueblos y comunidades indígenas y tienen como fin la promoción, desarrollo y preservación de sus lenguas y su cultura.



kja luga pa ya nthu gatho ya hnini, ne ya hnini ge ño or hño.

Ra ts'ut'ibi M'onda hiaguenda ne ra hmöntuhu pets'i na xeni ra ntuhu pa gatho ya hnini ne to'ño ya hño, nu ka ya xenintuhu: **106-108 MHz kja FM 1605-1705 MHz kja AM.**

Hay espacio para las radios sociales, comunitarias e indígenas

La Ley Federal de Telecomunicaciones y Radiodifusión contempla una reserva especial para radios comunitarias e indígenas, en los siguientes segmentos: 106-108 MHz en FM 1605-1705 MHz en AM

Hinte gi kjut'i

Pa to'o adi or mfaxtegatho ya hnini ne ya ño or hño nuü hinte da kjut'i. ya adi mfaxte ra puliko ne gatho ya hnini pets'i da kjut'i ch'utho, hense da kjut'i 20% de gatho bale. Ya komersial da kjut'i gatho ngu ra 100% de te gatho da adi.



Tiempo ra adi

Ya adi da uti ya kjö'i to'o adi or nzeki ka ya pa tubu kjar Ra programa xo pa gatho or kjeya (PABF). Ya ntuhu pa gatho ya hnini ne to'ño ya hño tsa da ut ira adi, numu himbi kjuts'i.

Sin costo

Para los concesionarios comunitarios e indígenas el trámite no tiene costo. Los concesionarios públicos y sociales tienen un descuento, solo pagan 20% del costo. Los comerciales pagan 100% de los trámites.

Tiempos de solicitud

Las solicitudes deben ser presentadas por los interesados en los periodos establecidos en el Programa Anual de Bandas de Frecuencia (PABF). Las radios comunitarias e indígenas pueden presentar la solicitud, aunque no esté publicada.

Pa gi pödi xa nhio tsa gi ñut'i:

www.ift.org.mx/espectro-radioelectrico/políticas-y-programas
www.ift.org.mx

Para mayor información consulta:

www.ift.org.mx/espectro-radioelectrico/políticas-y-programas

www.ift.org.mx

1. Adi da ñut'i

Gi hoki kjar unida espektro ra ntuhutsibi ra IFTpa da ñut'i ri hnini kjar Ra programa xo pa gatho or kjeya (PABF). Tsa gi adi or faxte pa gi hñust'i ya hemi.

2. Da nxunda kja ra PABF

Hyandi numu ri hnini ö mbo kjar PABF.

3. Magi thoge or hemi de un te xka adi

Tuts'i gatho ya hemi ne gi mö ge hö pets'i un te gatho adi kuati hemi, makjöni, bökjö ne to'o da fats'i.

Beni ge ge numu gi m'ui kja nar hnini ö gi ño nar hño tsa gi ma ra pa tubu kjar PABF.

4. Te ma n'a na t'ai

Da hoki pa to'o da adi or nzeki ne himbi uti xo ya hemi ge bi t'api pa nda hmunts'i te me nda adi.

5. Ndaño ya frekuensia kja

Ngu mö or PABF, da hyandi ndaño kja. Pa da tumbabi or nzeki pa gatho ya hnini, ya frekuensia da kjuts'i kjar PABF, pe de gatho ya hnini ne to'ño nar hño da honi ndaño kja kjar frekuensia habu xi kuati.

6. T'ai or nzeki

Numu ya xa hyandi ne da mo ge ya gatho, da t'ai ri titulo ra hemi nzeki.

7. Ndui

Numu ya xka kjuadi gatho tsa gi ndui gi mpefi ko ra estasio, numu ya bi t'ai or nzeki po ra Istituto M'onda ra Hyaguenda ko gatho te me gi hyoni.

1. Solicitud de inclusión

Se realiza ante la Unidad de Espectro Radioeléctrico del IFT para incluir tu localidad en el Programa Anual de Bandas de Frecuencia (PABF). Se puede solicitar asesoría para el llenado de los formatos.

2. Revisión en el PABF

Verifica que tu localidad esté incluida en el PABF.

3. Presentación de la solicitud

Completar el formato y especificar que se cumple con los requisitos de capacidad administrativa, jurídica, económica y técnica. Recuerda que si eres comunitario o indígena puedes presentarla en cualquier periodo establecido en el PABF.

4. Requerimiento adicional

Se realiza para aquellos solicitantes que no presentaron la información y documentación de forma completa para integrar su solicitud.

5. Disponibilidad de frecuencias

Conforme al PABF, se verifica la disponibilidad. Para las concesiones de uso social, las frecuencias deben estar publicadas en el PABF, pero para las comunitarias o indígenas se revisa la disponibilidad de una frecuencia en el segmento de reserva.

6. Entrega de concesión

Una vez analizado y validado todo, se procederá a la entrega del título de concesión.

7. Operación

Cumplido todo el proceso se puede empezar a operar la estación, una vez que cuentes con autorización previa del Instituto Federal de Telecomunicaciones sobre parámetros técnicos.

¿ Te me sigi numu ya xi t'ai or nzeki?

pa gi tsa gi ndui gi thogi, tsa gi hyandi kja ra IFT ge hinte kja ra ñut'i ne ya antena nsani sibil, pegi ra antena pa ge hinda medi ra nabegasio maño.

¿ Te ma n'a ra nzeki tsa ga adi?

Ko na ra nzeki gatho ya hnini, ya hnini ö to'ño nar hño, tsa gi hmihi ra serbisio ra hmöntuhura A.M., F.M.ö ra tele bokjö.

¿ Ndaño ge ä da hoki ra nzeki pa gi mpefi ko ya hnini?

Ya nzeki pa gatho ya hnini gehya pets'i ra mats'i da uni ra serbisio ra hyaguenda ö ra hmöntuhu ko te ne da hoki ya kultura, ya nxadi, sientifiko ne ä ya hnini.

¿ Ndaño ge ä da hoki ra nzeki pa gi mpefi ko gatho ya hnini?

Nuö te da hoki na ra nzeki hnini geä ra mfats'i ge rangutho ra mehño ne ya ndo ne da hmunstho.

¿ Ndaño ge da hoki pa da mpefi ko hnini ño or hño?

Un or mfats'i ge ra nzeki ge ya da uti gatho ya hnini ne ya hnini ge ño or hño, ne pets'i da uti, da hoki da kuati pa hinda medi or hño ne te gatho pefi nubu, nehe ge da ngutho ra mehño ne ra ndo, ne da tsa da ñut'i ya nönö ge ño or hño gehya da hoki ko or nzeki bi adi ne pa da uti xo te gatho thogi kjar kultura n era m'ui ge ño or hño.

¿ Qué sigue después de la entrega de la concesión?

Para poder empezar a transmitir, se debe verificar ante el IFT que no haya interferencias, y ante Aeronáutica Civil, la instalación de la antena para que ésta no ponga en riesgo a la navegación aérea.

¿ Qué tipo de concesión puedo obtener?

Con una concesión de uso social, comunitaria o indígena, se pueden prestar servicios de radiodifusión de A.M., F.M. o televisión digital.

¿Cuál es el objetivo de una concesión para uso social?

Las concesiones con propósito social son aquéllas que confieren a la comunidad de telecomunicaciones o radiodifusión con propósitos culturales, científicos, educativos o a la derecho de prestar servicios de telecomunicaciones o radiodifusión sin fines de lucro.

¿Cuál es el objetivo de una concesión para uso social comunitaria?

El objetivo de una concesión comunitaria es generar un vínculo directo o coordinación con la comunidad bajo los principios de participación ciudadana directa, convivencia social, equidad, igualdad de género y pluralidad.

¿Cuál es el objetivo de una concesión para uso social indígena?

La finalidad de la concesión deberá ser la promoción, desarrollo y preservación de sus lenguas, su cultura, sus conocimientos, para promover sus tradiciones, normas internas y bajo los principios que respeten la igualdad de género, permitiendo la Integración de mujeres indígenas en la participación de los objetivos para los que se solicita la concesión y demás elementos que constituyen las culturas e identidades indígenas.

<http://concesionesradio.ift.org.mx>

Lengua: OTOMÍ

